Transitivity and the Referentiality of Implicit Objects in Austronesian

Daniel Kaufman
Cornell University

An interesting split exists in Austronesian in the treatment of implicit objects of ambitransitive verbs. In languages such as Malay and Malagasy, an implicit object (indicated by ∅) of an actor voice verb may introduce a discourse referent, but this is impossible in languages like Tagalog and Chamorro (Chung 2005, Kaufman and Paul in progress). This is most easily diagnosed by the sluicing construction (Ross 1967) as shown in (1)-(4).

1. Saya mau menulis ∅ tapi tak tahu apa. (Malay)
   'I want to write but I don’t know what.'

2. Tia ma-noratra aho ∅ fa tsy fantatr-o want AV.IRR-write lsg.NOM but NEG PV.know-1SG.GEN
   hoe inona. (Malagasy)
   'I want to write but I don’t know what.'

3. *Nais ko-ng s<um>ulat ∅ pero hindi ko alam want lsg.GEN <AV.INF>write but NEG lsg.GEN know kung ano. (Tagalog)
   COMP what
   (for 'I want to write but I don’t know what.')

4. ??Man-änaitai gui', lao ti hu-tungu' hafa. (Chamorro)
   AGR.AP-read.PROG he but NEG AGR-know what
   (for, 'He’s reading, but I don’t know what.') (Chung 2005, [ex.15b])

Here I will investigate the connection between the treatment of implicit objects and transitivity. It appears that the licensing of implicit object referents correlates with some typical transitivity properties (cf. Hopper and Thompson 1980) of the actor voice verb in a given language. Specifically, the possibility of specific/definite objects (Hopper and Thompson’s “individuation”) in the actor voice correlates with the ability to refer back to an implicit object as seen in (5)-(8).

5. Saya menulis buku ini. (Malay)
   'I wrote this book.'

---

2 Dez (1980) claims that actor voice verbs with definite objects are awkward in Malagasy. However, they are certainly more acceptable in Malagasy than in Tagalog as can be seen from their frequency.
Languages like English class together with Malay and Malagasy in allowing both definite objects and implicit object antecedents for sluicing. Here I will look at the extent to which this correlation holds true for Austronesian and some implications for the treatment of the actor voice.

**References**


